

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2008 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 29 ottobre 2007, n. 481.

Espropriazione ed asservimento di terreni necessari ai lavori di potenziamento acquedotto cittadino e costruzione nuovo serbatoio in località Busseyaz, in Comune di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 6123

Arrêté n° 494 du 5 novembre 2007,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Claudia SOMMA, fonctionnaire de la police locale de la Commune de LA SALLE.

page 6125

Atto di delega 9 novembre 2007, prot. n. 2911/SGT.

Delega ai dirigenti di secondo e terzo livello dell'Amministrazione regionale Sig.ri Danilo RICCARAND e Silvano NICHELE alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministra-

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2008 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 481 du 29 octobre 2007,

portant fixation de l'indemnité provisoire relative à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de renforcement du réseau urbain d'adduction d'eau et de construction d'un nouveau réservoir à Busseyaz, dans la commune d'AOSTE, ainsi qu'à l'établissement d'une servitude sur lesdits terrains.

page 6123

Decreto 5 novembre 2007, n. 494.

Revoca della qualifica di agente di pubblica sicurezza della Sig.ra Claudia SOMMA, agente di polizia locale di LA SALLE.

pag. 6125

Acte du 9 novembre 2007, réf. n° 2911/SGT,

portant délégation aux dirigeants du deuxième et troisième niveau de direction, MM. Danilo RICCARAND et Silvano NICHELE à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles

zione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 6126

L'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 6126

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Provvedimento dirigenziale 22 ottobre 2007, n. 4334.

Modifica dell'autorizzazione rilasciata con P.D. n. 5224 del 28 novembre 2006 alla Ditta «Autonoleggi G. BENVENUTO» per il servizio di trasporto di viaggiatori effettuato mediante noleggio autobus con conducente ai sensi dell'art. 3 della Legge regionale 22 luglio 2005, n. 17, per immatricolazione nuovo mezzo.

pag. 6128

Acte du dirigeant n° 4334 du 22 octobre 2007,

modifiant l'acte du dirigeant n° 5224 du 28 novembre 2006 portant délivrance de l'autorisation d'exercer l'activité de location d'autocars avec chauffeur pour le transport de personnes à l'entreprise «Autonoleggi G. BENVENUTO», aux termes de l'art. 3 de la loi régionale n° 17 du 22 juillet 2005, du fait de l'immatriculation d'un nouveau véhicule.

page 6128

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Délibération n° 2541 du 14 septembre 2007,

portant nomination, aux termes de la L.R. n° 11/1997, modifiée, de M. Giorgio DALLE, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de « Valle del Cervino Società Cooperativa », pour le mandat en cours.

page 6128

Deliberazione 14 settembre 2007, n. 2541.

Nomina, per il mandato in corso, del Sig. Giorgio DALLE quale consigliere, rappresentante della Regione, in seno al consiglio di amministrazione di «Valle del Cervino Società Cooperativa», ai sensi della L.R. n. 11/97 e successive modificazioni.

pag. 6128

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2781.

Variatione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 per l'iscrizione della quota relativa al recupero delle indennità di trasferta erogate ai dipendenti regionali dal 1° marzo 2006 al 31 gennaio 2007 in applicazione dell'articolo 1, commi 214 e 216 della Legge Finanziaria 23 dicembre 2005, n. 266.

pag. 6129

Délibération n° 2781 du 12 octobre 2007,

rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2007, du fait de l'inscription de la quote-part relative au recouvrement des indemnités de déplacement versées aux personnels régionaux entre le 1^{er} mars 2006 et le 31 janvier 2007, en application des deux cent quatorzième et deux cent seizième alinéas de l'art. 1^{er} de la loi de finances n° 266 du 23 décembre 2005.

page 6129

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2803.

Approvazione delle disposizioni applicative della L.R. 20 luglio 2007, n. 17 recante «Interventi regionali a favore di imprese in difficoltà» e dello schema di convenzione con Finaosta S.p.A.

pag. 6130

Délibération n° 2803 du 12 octobre 2007,

portant approbation des dispositions d'application de la loi régionale n° 17 du 20 juillet 2007 (Mesures régionales en faveur des entreprises en difficulté) et du schéma de convention avec Finaosta SpA.

page 6130

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2834.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione e miglioramento fondiario nelle località Bovier e Lo Breus nei Comuni di DOUES e VALPELLINE, proposto dal C.M.F. «Ru du

Délibération n° 2834 du 12 octobre 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le Consortium d'amélioration foncière « Ru du Mont – Ru de By » de Doues, en vue du réaménagement et de

Mont – Ru de By» di DOUES.

pag. 6160

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2885.

Aggiornamento dell'integrazione al tariffario delle prestazioni specialistiche ambulatoriali, ivi compresa la diagnostica strumentale e di laboratorio, approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 1452 del 19 maggio 2006.

pag. 6162

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2888.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e pluriennale 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione della quota relativa al progetto esecutivo n. 31 del Comune di EMARÈSE – programma FoSPI 2007/2009 (Costruzione di un raccordo stradale in loc. Chassan.

pag. 6163

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2899.

Comune di ÉTROUBLES: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/1998, dell'adeguamento, sulla nuova base catastale, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni e dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberato con provvedimento consiliare n. 15 del 29.06.2007, trasmesso alla Regione per l'approvazione in data 04.07.2007.

pag. 6164

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2901.

Comune di SARRE: approvazione dell'accordo tra Comune e Regione per l'adeguamento del Piano Regolatore Generale al piano territoriale paesistico e alla Legge regionale 11/1998 in attuazione dell'art. 13, comma 4.3 della L.R. 11/1998 e successive modificazioni.

pag. 6166

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2925.

Comune di NUS – Approvazione, con modificazioni, variante sostanziale generale al piano regolatore generale comunale vigente, adottata con deliberazione consiliare n. 79 del 7 dicembre 2006.

pag. 6167

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2927.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e di quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 6195

Délibération n° 2931 du 19 octobre 2007,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée, de MM. Luigi D'AQUINO, Katia LAURENT, et Gianluca VILLA en qualité de membres

l'amélioration foncière de terrains à Bovier et au Breus, dans les communes de DOUES et de VALPELLINE.

page 6160

Délibération n° 2885 du 19 octobre 2007,

portant actualisation des tarifs des prestations ambulatoires spécialisées, y compris les investigations instrumentales à visée diagnostique et les investigations de laboratoire, approuvés par la délibération du Gouvernement régional n° 1452 du 19 mai 2006.

page 6162

Délibération n° 2888 du 19 octobre 2007,

rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de la quote-part de financement à la charge de la Commune d'EMARÈSE au titre du projet d'exécution n° 31 (Construction d'une route de raccordement au hameau de Chassan) visé au plan 2007/2009 des interventions FosPI.

page 6163

Délibération n° 2899 du 19 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la mise aux normes, sur la base du nouveau cadastre, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation et de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal d'ÉTROUBLES n° 15 du 29 juin 2007 et soumise à la Région le 4 juillet 2007.

page 6164

Délibération n° 2901 du 19 octobre 2007,

portant approbation de l'accord entre la Commune de SARRE et la Région en vue de l'adaptation du plan régulateur général aux dispositions du plan territorial paysager et de la loi régionale n° 11/1998, en application de l'alinéa 4.3 de l'art. 13 de la LR n° 11/1998 modifiée.

page 6166

Délibération n° 2925 du 19 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, de la variante substantielle générale du plan régulateur général de la commune de NUS en vigueur, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 79 du 7 décembre 2006.

page 6167

Délibération n° 2927 du 19 octobre 2007,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2007 et du budget pluriannuel 2007/2009 de la Région et modification du budget de gestion.

page 6195

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2931.

Nomina dei Sigg. Luigi D'AQUINO e Gianluca VILLA e della Sig.ra Katia LAURENT quali membri effettivi, nonché del Sig. Corrado CAPUTO e della Sig.ra Silvia

titulaires, et de MM. Corrado CAPUTO et Silvia TESIO en qualité de membres suppléants, représentants de la Région, au sein du Conseil des commissaires aux comptes de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement, pour une période de cinq ans.

page 6196

TESIO quali membri supplenti del Collegio dei revisori dei conti dell'Agencia regionale per la protezione dell'ambiente (ARPA), in qualità di rappresentanti della Regione per un quinquennio, ai sensi della legge regionale n. 11/97 e successive modificazioni.

pag. 6196

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Avviso di convocazione della riunione della Consulta regionale del volontariato e dell'associazionismo di promozione sociale (Legge regionale 22 luglio 2005, n. 16).

pag. 6197

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Avis de convocation de la séance de la Conférence régionale pour le bénévolat et l'associationnisme de promotion sociale (Loi régionale n. 16 du 22 juillet 2005)

page 6197

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 6197

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 6197

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 6198

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 6198

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 22 ottobre 2007, n. 1784.

Nuova pubblicazione di zone carenti straordinarie a tempo indeterminato di pediatria di libera scelta nel Distretto n. 1.

pag. 6198

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste. Délibération du directeur général n° 1784 du 22 octobre 2007,

portant institution, à titre extraordinaire, de postes de pédiatre de famille sous contrat à durée indéterminée, dans des zones insuffisamment pourvues du district n° 1.

page 6198

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di BRUSSON.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo determinato (10 mesi eventual-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de BRUSSON.

Publication du résultat du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée

mente prorogabili) ed a tempo pieno (36 ore settimanali) di un aiuto-collaboratore – cat. C – pos. C1 – area tecnica e tecnico-manutentiva.

pag. 6207

Comunità Montana Monte Cervino.

Graduatoria del concorso unico pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 capi-operatore (cantoniere – autista di scuolabus)- categoria B posizione B3 – a tempo pieno.

pag. 6207

Comunità Montana Monte Emilius.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n.1 capo cantoniere, categoria B, posizione economica B3 (capo operatore) del C.C.R.L., a 36 ore settimanali.

pag. 6208

ANNUNZI LEGALI

Regione Autonoma della Valle d'Aosta – Assessorato Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni Regionali – Servizio patrimonio immobiliare.

Avviso di aggiudicazione di gara d'appalto.

pag. 6208

INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Decreto 29 ottobre 2007, n. 481.

Espropriazione ed asservimento di terreni necessari ai lavori di potenziamento acquedotto cittadino e costruzione nuovo serbatoio in località Busseyaz, in Comune di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 6123

AMBIENTE

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2834.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione e miglioramento fondiario nelle località Bovier e Lo Breus nei Comuni di DOUES e VALPELLINE, proposto dal C.M.F. «Ru du Mont – Ru de By» di DOUES.

pag. 6160

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 6197

déterminée (période de 10 mois pouvant être prolongée) et à temps plein (36 heures hebdomadaires) d'un aide-collaborateur, catégorie C, position C1 – Aire technique et de l'entretien.

page 6207

Communauté de montagne Mont Cervin.

Liste d'aptitude du concours unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée, de n° 2 agents en chef (cantonnier – chauffeur de bus scolaire) – catégorie B position B3 – à temps complet.

page 6207

Communauté de montagne Mont Emilius.

Publication des résultats du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un chef cantonnier, catégorie B, position économique B3 (chef d'équipe) du statut unique régional, à 36 heures hebdomadaires.

page 6208

ANNONCES LÉGALES

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales – Service du patrimoine immobilier.

Résultat d'un appel d'offres.

page 6208

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX PUBLIQUES

Arrêté n° 481 du 29 octobre 2007,

portant fixation de l'indemnité provisoire relative à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de renforcement du réseau urbain d'adduction d'eau et de construction d'un nouveau réservoir à Busseyaz, dans la commune d'AOSTE, ainsi qu'à l'établissement d'une servitude sur lesdits terrains.

page 6123

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 2834 du 12 octobre 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le Consortium d'amélioration foncière « Ru du Mont – Ru de By » de Doues, en vue du réaménagement et de l'amélioration foncière de terrains à Bovier et au Breus, dans les communes de DOUES et de VALPELLINE.

page 6160

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 6197

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 6198

ASSISTENZA SOCIALE

Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali.

Avviso di convocazione della riunione della Consulta regionale del volontariato e dell'associazionismo di promozione sociale (Legge regionale 22 luglio 2005, n. 16).

pag. 6197

BILANCIO

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2781.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 per l'iscrizione della quota relativa al recupero delle indennità di trasferta erogate ai dipendenti regionali dal 1° marzo 2006 al 31 gennaio 2007 in applicazione dell'articolo 1, commi 214 e 216 della Legge Finanziaria 23 dicembre 2005, n. 266.

pag. 6129

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2888.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e pluriennale 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione della quota relativa al progetto esecutivo n. 31 del Comune di ÉMARÈSE - programma FoSPI 2007/2009 (Costruzione di un raccordo stradale in loc. Chassan.

pag. 6163

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2927.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e di quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 6195

EDILIZIA

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 6197

ENTI LOCALI

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2899.

Comune di ÉTROUBLES: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/1998, dell'adeguamento, sulla nuova base catastale, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni e

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 6198

AIDE SOCIALE

Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

Avis de convocation de la séance de la Conférence régionale pour le bénévolat et l'associationnisme de promotion sociale (Loi régionale n. 16 du 22 juillet 2005)

page 6197

BUDGET

Délibération n° 2781 du 12 octobre 2007,

rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2007, du fait de l'inscription de la quote-part relative au recouvrement des indemnités de déplacement versées aux personnels régionaux entre le 1^{er} mars 2006 et le 31 janvier 2007, en application des deux cent quatorzième et deux cent seizième alinéas de l'art. 1^{er} de la loi de finances n° 266 du 23 décembre 2005.

page 6129

Délibération n° 2888 du 19 octobre 2007,

rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de la quote-part de financement à la charge de la Commune d'ÉMARÈSE au titre du projet d'exécution n° 31 (Construction d'une route de raccordement au hameau de Chassan) visé au plan 2007/2009 des interventions FoSPI.

page 6163

Délibération n° 2927 du 19 octobre 2007,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2007 et du budget pluriannuel 2007/2009 de la Région et modification du budget de gestion.

page 6195

BÂTIMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 6197

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 2899 du 19 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la mise aux normes, sur la base du nouveau cadastre, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation et de terrains

dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberato con provvedimento consiliare n. 15 del 29.06.2007, trasmesso alla Regione per l'approvazione in data 04.07.2007. pag. 6164

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2901.

Comune di SARRE: approvazione dell'accordo tra Comune e Regione per l'adeguamento del Piano Regolatore Generale al piano territoriale paesistico e alla Legge regionale 11/1998 in attuazione dell'art. 13, comma 4.3 della L.R. 11/1998 e successive modificazioni. pag. 6166

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2925.

Comune di NUS – Approvazione, con modificazioni, variante sostanziale generale al piano regolatore generale comunale vigente, adottata con deliberazione consiliare n. 79 del 7 dicembre 2006. pag. 6167

ESPROPRIAZIONI

Decreto 29 ottobre 2007, n. 481.

Espropriazione ed asservimento di terreni necessari ai lavori di potenziamento acquedotto cittadino e costruzione nuovo serbatoio in località Busseyaz, in Comune di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 6123

FINANZE

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2781.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 per l'iscrizione della quota relativa al recupero delle indennità di trasferta erogate ai dipendenti regionali dal 1° marzo 2006 al 31 gennaio 2007 in applicazione dell'articolo 1, commi 214 e 216 della Legge Finanziaria 23 dicembre 2005, n. 266. pag. 6129

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2888.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e pluriennale 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione della quota relativa al progetto esecutivo n. 31 del Comune di EMARÈSE – programma FoSPI 2007/2009 (Costruzione di un raccordo stradale in loc. Chassan). pag. 6163

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2927.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e di quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 6195

exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal d'ÉTROUBLES n° 15 du 29 juin 2007 et soumise à la Région le 4 juillet 2007. page 6164

Délibération n° 2901 du 19 octobre 2007,

portant approbation de l'accord entre la Commune de SARRE et la Région en vue de l'adaptation du plan régulateur général aux dispositions du plan territorial paysager et de la loi régionale n° 11/1998, en application de l'alinéa 4.3 de l'art. 13 de la LR n° 11/1998 modifiée. page 6166

Délibération n° 2925 du 19 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, de la variante substantielle générale du plan régulateur général de la commune de NUS en vigueur, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 79 du 7 décembre 2006. page 6167

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 481 du 29 octobre 2007,

portant fixation de l'indemnité provisoire relative à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de renforcement du réseau urbain d'adduction d'eau et de construction d'un nouveau réservoir à Busseyaz, dans la commune d'AOSTE, ainsi qu'à l'établissement d'une servitude sur lesdits terrains. page 6123

FINANCES

Délibération n° 2781 du 12 octobre 2007,

rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2007, du fait de l'inscription de la quote-part relative au recouvrement des indemnités de déplacement versées aux personnels régionaux entre le 1^{er} mars 2006 et le 31 janvier 2007, en application des deux cent quatorzième et deux cent seizième alinéas de l'art. 1^{er} de la loi de finances n° 266 du 23 décembre 2005. page 6129

Délibération n° 2888 du 19 octobre 2007,

rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de la quote-part de financement à la charge de la Commune d'EMARÈSE au titre du projet d'exécution n° 31 (Construction d'une route de raccordement au hameau de Chassan) visé au plan 2007/2009 des interventions FoSPI. page 6163

Délibération n° 2927 du 19 octobre 2007,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2007 et du budget pluriannuel 2007/2009 de la Région et modification du budget de gestion. page 6195

FINANZIAMENTI VARI

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2803.

Approvazione delle disposizioni applicative della L.R. 20 luglio 2007, n. 17 recante «Interventi regionali a favore di imprese in difficoltà» e dello schema di convenzione con Finaosta S.p.A. pag. 6130

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2834.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione e miglioramento fondiario nelle località Bovier e Lo Breus nei Comuni di DOUES e VALPELLINE, proposto dal C.M.F. «Ru du Mont – Ru de By» di DOUES.

pag. 6160

NOMINE

Délibération n° 2541 du 14 septembre 2007,

portant nomination, aux termes de la L.R. n° 11/1997, modifiée, de M. Giorgio DALLE, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de « Valle del Cervino Società Cooperativa », pour le mandat en cours. page 6128

Délibération n° 2931 du 19 octobre 2007,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée, de MM. Luigi D'AQUINO, Katia LAURENT, et Gianluca VILLA en qualité de membres titulaires, et de MM. Corrado CAPUTO et Silvia TESIO en qualité de membres suppléants, représentants de la Région, au sein du Conseil des commissaires aux comptes de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement, pour une période de cinq ans. page 6196

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Atto di delega 9 novembre 2007, prot. n. 2911/SGT.

Delega ai dirigenti di secondo e terzo livello dell'Amministrazione regionale Sig.ri Danilo RICCARAND e Silvano NICHELE alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 6126

PERSONALE REGIONALE

Atto di delega 9 novembre 2007, prot. n. 2911/SGT.

Delega ai dirigenti di secondo e terzo livello

FINANCEMENTS DIVERS

Délibération n° 2803 du 12 octobre 2007,

portant approbation des dispositions d'application de la loi régionale n° 17 du 20 juillet 2007 (Mesures régionales en faveur des entreprises en difficulté) et du schéma de convention avec Finaosta SpA. page 6130

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Délibération n° 2834 du 12 octobre 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le Consortium d'amélioration foncière « Ru du Mont – Ru de By » de Doues, en vue du réaménagement et de l'amélioration foncière de terrains à Bovier et au Breus, dans les communes de DOUES et de VALPELLINE.

page 6160

NOMINATIONS

Deliberazione 14 settembre 2007, n. 2541.

Nomina, per il mandato in corso, del Sig. Giorgio DALLE quale consigliere, rappresentante della Regione, in seno al consiglio di amministrazione di «Valle del Cervino Società Cooperativa», ai sensi della L.R. n. 11/97 e successive modificazioni. pag. 6128

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2931.

Nomina dei Sigg. Luigi D'AQUINO e Gianluca VILLA e della Sig.ra Katia LAURENT quali membri effettivi, nonché del Sig. Corrado CAPUTO e della Sig.ra Silvia TESIO quali membri supplenti del Collegio dei revisori dei conti dell'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente (ARPA), in qualità di rappresentanti della Regione per un quinquennio, ai sensi della legge regionale n. 11/97 e successive modificazioni. pag. 6196

ORGANISATION DE LA RÉGION

Acte du 9 novembre 2007, réf. n° 2911/SGT,

portant délégation aux dirigeants du deuxième et troisième niveau de direction, MM. Danilo RICCARAND et Silvano NICHELE à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste. page 6126

PERSONNEL RÉGIONAL

Acte du 9 novembre 2007, réf. n° 2911/SGT,

portant délégation aux dirigeants du deuxième et troi-

dell'Amministrazione regionale Sig.ri Danilo RICCARAND e Silvano NICHELE alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 6126

PUBBLICA SICUREZZA

Arrêté n° 494 du 5 novembre 2007,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Claudia SOMMA, fonctionnaire de la police locale de la Commune de LA SALLE.

page 6125

SVILUPPO ECONOMICO

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2803.

Approvazione delle disposizioni applicative della L.R. 20 luglio 2007, n. 17 recante «Interventi regionali a favore di imprese in difficoltà» e dello schema di convenzione con Finaosta S.p.A.

pag. 6130

TRASPORTI

Provvedimento dirigenziale 22 ottobre 2007, n. 4334.

Modifica dell'autorizzazione rilasciata con P.D. n. 5224 del 28 novembre 2006 alla Ditta «Autonoleggi G. BENVENUTO» per il servizio di trasporto di viaggiatori effettuato mediante noleggio autobus con conducente ai sensi dell'art. 3 della Legge regionale 22 luglio 2005, n. 17, per immatricolazione nuovo mezzo.

pag. 6128

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 6198

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2885.

Aggiornamento dell'integrazione al tariffario delle prestazioni specialistiche ambulatoriali, ivi compresa la diagnostica strumentale e di laboratorio, approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 1452 del 19 maggio 2006.

pag. 6162

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 22 ottobre 2007, n. 1784.

Nuova pubblicazione di zone carenti straordinarie a

sième niveau de direction, MM. Danilo RICCARAND et Silvano NICHELE à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 6126

SÛRETÉ PUBLIQUE

Decreto 5 novembre 2007, n. 494.

Revoca della qualifica di agente di pubblica sicurezza della Sig.ra Claudia SOMMA, agente di polizia locale di LA SALLE.

pag. 6125

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Délibération n° 2803 du 12 octobre 2007,

portant approbation des dispositions d'application de la loi régionale n° 17 du 20 juillet 2007 (Mesures régionales en faveur des entreprises en difficulté) et du schéma de convention avec Finaosta SpA.

page 6130

TRANSPORTS

Acte du dirigeant n° 4334 du 22 octobre 2007,

modifiant l'acte du dirigeant n° 5224 du 28 novembre 2006 portant délivrance de l'autorisation d'exercer l'activité de location d'autocars avec chauffeur pour le transport de personnes à l'entreprise «Autonoleggi G. BENVENUTO», aux termes de l'art. 3 de la loi régionale n° 17 du 22 juillet 2005, du fait de l'immatriculation d'un nouveau véhicule.

page 6128

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 6198

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 2885 du 19 octobre 2007,

portant actualisation des tarifs des prestations ambulatoires spécialisées, y compris les investigations instrumentales à visée diagnostique et les investigations de laboratoire, approuvés par la délibération du Gouvernement régional n° 1452 du 19 mai 2006.

page 6162

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste. Délibération du directeur général n° 1784 du 22 octobre 2007,

portant institution, à titre extraordinaire, de postes de

tempo indeterminato di pediatria di libera scelta nel Distretto n. 1.

pag. 6198

URBANISTICA

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2899.

Comune di ÉTROUBLES: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/1998, dell'adeguamento, sulla nuova base catastale, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni e dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberato con provvedimento consiliare n. 15 del 29.06.2007, trasmesso alla Regione per l'approvazione in data 04.07.2007.

pag. 6164

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2901.

Comune di SARRE: approvazione dell'accordo tra Comune e Regione per l'adeguamento del Piano Regolatore Generale al piano territoriale paesistico e alla Legge regionale 11/1998 in attuazione dell'art. 13, comma 4.3 della L.R. 11/1998 e successive modificazioni.

pag. 6166

Deliberazione 19 ottobre 2007, n. 2925.

Comune di NUS – Approvazione, con modificazioni, variante sostanziale generale al piano regolatore generale comunale vigente, adottata con deliberazione consiliare n. 79 del 7 dicembre 2006.

pag. 6167

pédiatre de famille sous contrat à durée indéterminée, dans des zones insuffisamment pourvues du district n° 1.

page 6198

URBANISME

Délibération n° 2899 du 19 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la mise aux normes, sur la base du nouveau cadastre, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation et de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal d'ÉTROUBLES n° 15 du 29 juin 2007 et soumise à la Région le 4 juillet 2007.

page 6164

Délibération n° 2901 du 19 octobre 2007,

portant approbation de l'accord entre la Commune de SARRE et la Région en vue de l'adaptation du plan régulateur général aux dispositions du plan territorial paysager et de la loi régionale n° 11/1998, en application de l'alinéa 4.3 de l'art. 13 de la LR n° 11/1998 modifiée.

page 6166

Délibération n° 2925 du 19 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, de la variante substantielle générale du plan régulateur général de la commune de NUS en vigueur, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 79 du 7 décembre 2006.

page 6167